

12. Indique la etiqueta identificativa que mejor describa a su organización y a quiénes presta servicios.

Hispano

13. ¿Cuál es la composición racial/étnica de su junta directiva y su personal?

El grupo de amigos está compuesto por miembros hispanos de la iglesia, residentes de la zona y descendientes de los fundadores/construtores originales de la Iglesia. Un consultor no hispano colabora con el grupo cuando es necesario para ayudar en los proyectos subvencionados.

14. ¿Cuál es la composición racial/étnica de la comunidad a la que presta servicios?

La composición étnica de la comunidad de Tiffany es predominantemente hispana, con familias que residen en la zona desde la fundación del ferrocarril en 1881 y la urbanización de la ciudad en 1909. Entre 1930 y 1950, muchas familias hispanas se trasladaron a la zona de Tiffany debido a la construcción de la presa y el lago Navajo, que inundaron las pequeñas aldeas hispanas a lo largo del río San Juan. La ciudad de Tiffany prestaba servicio a los hispanos locales con un comercio (1906), una iglesia católica (1928) y un salón de baile y trabajo hispano (1925). En los últimos 30 años, algunas familias no hispanas se han establecido cerca del lago Navajo, pero la zona sigue siendo predominantemente hispana. Iglesia católica (1928) y un salón de baile y trabajo hispano (1925). En los últimos 30 años, algunas familias no hispanas se han establecido cerca del lago Navajo, pero la zona sigue siendo abrumadoramente hispana. Fuentes: J. Seyfarth y R. Lambert, Pioneros, buscadores de oro y truchas: un contexto histórico para el condado de La Plata, Colorado. 2010. Fondo Histórico Estatal, 2008-01-012 y R. Lambert, De la fe y la canción de la tierra: iglesias hispanas a lo largo del río San Juan. 2022. Fondo Histórico Estatal, 2019-M2-015.

15. ¿Ha recibido alguna vez su organización una subvención para este u otro proyecto?

Si

16. Proporcione una breve historia de su organización.

La organización Amigos de la Iglesia de San Antonio (Iglesia Tiffany) es una organización de base compuesta por miembros hispanos de la iglesia, residentes de la zona y descendientes de los fundadores originales de la iglesia. El grupo se formó alrededor de 2015 debido a la preocupación por el estado de la iglesia. La misión del grupo es restaurar la iglesia, que se encuentra en estado de deterioro, con el objetivo de que la restauración esté terminada para 2028, cuando se celebrará la misa del centenario. La iglesia fue construida en 1928 con bloques de adobe fabricados in situ por los residentes. El edificio es totalmente original y contiene estatuas, estaciones del Vía Crucis, bancos, órgano, estufas de leña, vestimentas históricas, ventanas y campanas originales.

Los Amigos están centrando sus esfuerzos en la restauración de la iglesia. En la misa anual, celebrada en junio, se ha debatido la restauración de la iglesia con los feligreses para fomentar la participación en los esfuerzos de restauración y solicitar donaciones. Muchos se han ofrecido a ayudar con cualquier trabajo que sea necesario. Además, se mantiene un fondo para contribuciones en una iglesia cercana, San Ignacio, en Ignacio. Periódicamente se llevan a cabo otras actividades de recaudación de fondos. Los periódicos locales ayudan a dar a conocer los esfuerzos de restauración cuando los miembros de los Amigos les informan al respecto.

El grupo de Amigos ha logrado importantes avances. Hasta la fecha, se ha completado la documentación sobre la historia y la arquitectura de la iglesia con subvenciones del Fondo Histórico del Estado. Se ha completado una subvención para la realización de un estudio y la planificación, lo que ha permitido elaborar documentos de construcción con soluciones recomendadas para los problemas identificados. Estas subvenciones se recibieron gracias a una asociación con la Asociación de las Montañas de San Juan, una organización educativa sin fines de lucro de Durango. Otros logros incluyen la inclusión de la iglesia en el Registro de Lugares Históricos del Condado de La Plata y su inclusión en 2019 en la Lista de Lugares más Amenazados de Colorado. La inclusión de la iglesia en la Lista de Lugares Amenazados proporciona a los Amigos una importante colaboración con Colorado Preservation Inc., la principal organización de preservación de todo el estado de Colorado.

Dado que el grupo de Amigos es una organización de base, su estructura es informal y las decisiones se toman de forma colaborativa. A medida que surge la necesidad, se discuten los temas y se toman decisiones por consenso. Recientemente, se han celebrado debates para organizar una campaña de divulgación dirigida a los miembros de la iglesia locales y lejanos y a sus descendientes con el fin de informarles de los actuales esfuerzos de restauración y de la próxima misa del centenario.

Friends se complace en trabajar en colaboración con nuestro patrocinador fiscal, Colorado Preservation Inc. y su Programa de Lugares en Peligro. Como organización de base, agradecemos la experiencia profesional que ofrece esta organización para ayudar en los esfuerzos de restauración de la iglesia.

17. ¿Cuántos empleados remunerados tiene su organización?	1-5
18. ¿Cuántos voluntarios o pasantes no remunerados hay en su organización?	6-10
19. Describa la participación de los voluntarios en su organización.	Los voluntarios del grupo Friends han colaborado con el consultor para elaborar solicitudes de subvenciones y definir el alcance de los proyectos. Las contribuciones de los voluntarios se han utilizado como parte de los fondos de contrapartida de las subvenciones. Los voluntarios han ayudado a proporcionar cartas de apoyo para las solicitudes de subvenciones y las nominaciones al registro histórico. Además, los voluntarios están disponibles para ofrecer visitas guiadas al edificio de la iglesia y para desarrollar y llevar a cabo actividades de recaudación de fondos. A partir de 2025, los voluntarios están desarrollando un plan de divulgación y publicidad para llegar a los miembros de la iglesia locales y lejanos del suroeste de Colorado, el norte de Nuevo México y la zona de Denver.
Propuesta de proyecto	
20. Nombre del proyecto	Estabilización de la Iglesia de San Antonio (Iglesia Tiffany)
21. Breve descripción del proyecto Resumen (3-5 frases)	Este proyecto será la primera fase de una restauración integral del sitio y del edificio. Solicitamos esta subvención para actualizar una evaluación de las condiciones estructurales y arquitectónicas realizada en 2021 y llevar a cabo una serie de trabajos iniciales para estabilizar los cimientos, las paredes y el techo del edificio. Este proyecto mejorará la integridad estructural, evitará una mayor pérdida del tejido histórico y minimizará los daños causados por las condiciones climáticas. Si los fondos lo permiten, se podría añadir o ajustar el alcance de las obras para reparar las ventanas y puertas dañadas, con el fin de frenar el deterioro de estos elementos históricos y proteger la iglesia de las inclemencias meteorológicas y el vandalismo hasta que se consiga financiación adicional para completar la restauración integral. Nuestro grupo está buscando activamente otras fuentes de financiación para sufragar el costo de la conservación integral de este recurso sagrado. 100 000
22. Importe de la financiación solicitada	
23. Categoría del proyecto	Proyectos de inversión
24. Descripción detallada del proyecto	El objetivo de este proyecto es llevar a cabo las estabilizaciones y reparaciones necesarias en los cimientos, las paredes exteriores de adobe y el techo de la Iglesia de San Antonio (Iglesia Tiffany) como fase 1 para restaurar completamente el sitio y el edificio. Esta fase es un primer paso crítico y necesario que creemos que se puede lograr con esta generosa subvención hasta que se obtengan fondos adicionales para llevar a cabo el resto de los trabajos. El objetivo específico de estos esfuerzos es mejorar la integridad estructural de las paredes, los cimientos y el techo, y minimizar la pérdida de tejido histórico. Consulte los planos y especificaciones adjuntos para conocer el alcance completo de los trabajos. Las paredes exteriores están construidas con ladrillos de adobe y un acabado original de cal y estuco cementoso, con algunas reparaciones menores realizadas por el mayordomo y otros miembros de la comunidad.

ayudando y otros miembros de la comunidad. Estas paredes se encuentran en condiciones entre aceptables y malas, con grietas, desprendimientos, erosión y tres de las cuatro inclinadas. Estas paredes están construidas sobre cimientos de hormigón en forma de muro de contención. Los cimientos están agrietados alrededor del perímetro expuesto y debajo de la mayoría de las aberturas de las ventanas. También hay signos de asentamiento. El mal drenaje alrededor de la estructura también contribuye al deterioro y asentamiento de los cimientos. El techo es una estructura con armazón a dos aguas construida con vigas de 2 x 6 que descansan sobre vigas de madera de 2 x 4 y 2 x 6 empalmadas sobre las paredes exteriores de adobe. Sobre el armazón hay un revestimiento de madera con huecos que sostiene el techo original de tejas de madera. La estructura es inadecuada, lo que provoca una deflexión en la línea del techo, y el deterioro de las paredes de adobe también contribuye a comprometer la integridad estructural. Este problema de deflexión se ha solucionado temporalmente mediante la instalación de dos cables separados, pero es hora de abordarlo de forma más adecuada con reparaciones y tirantes de pared.

Las necesidades de los cimientos son muy importantes, ya que todos los demás componentes del edificio se construyen sobre ellos. Se reforzarán los cimientos para evitar que se sigan asentando. Esto se hará con la instalación de pilares helicoidales y la estabilización de los cimientos de hormigón con ángulos de acero. Si la financiación lo permite, se podría añadir un nuevo sistema de drenaje en el perímetro de la estructura para mitigar el deficiente drenaje existente. En función de la información obtenida de la evaluación actualizada del estado, los tratamientos de las paredes de adobe irán desde la reconstrucción de secciones hasta la reparación localizada. La estructura del techo permanecerá prácticamente intacta, reparando o sustituyendo los elementos rotos. El anclaje en las placas de umbral se abordará con nuevos elementos estructurales diseñados para anclar nuevas amarras de pared que resistan el empuje de la estructura del techo.

Si la financiación lo permite, se podrán retirar y almacenar las ventanas y puertas para su futura restauración y sustituirlas por componentes temporales que protejan las aberturas de la intemperie hasta la siguiente fase y la restauración completa.

El calendario es el siguiente: en un plazo de 60 días a partir de la recepción de la financiación, el equipo de arquitectos e ingenieros volverá al lugar, realizará una evaluación del estado, llevará a cabo las revisiones y actualizaciones necesarias de los planos y especificaciones archivados, y elaborará dichos planos para su revisión y licitación por parte de los contratistas. Tras la revisión de los planos y especificaciones revisados (si los hubiera), el paquete se sacará inmediatamente a licitación mediante una solicitud de propuestas a los contratistas que puedan ejecutar el alcance del trabajo previsto dentro del presupuesto de los fondos de la subvención recibidos. Se prevé que la fase de solicitud de propuestas y selección de contratistas dure 45 días. La construcción debería comenzar sin demora una vez que se haya elegido al contratista y se hayan completado algunas presentaciones iniciales de materiales. Dependiendo de los detalles finales del alcance de los trabajos, se prevé que todos los trabajos puedan completarse en un plazo de 90 a 120 días desde el inicio. Los resultados previstos son una cimentación estabilizada, paredes exteriores estabilizadas y reparadas, y un sistema de techado estructuralmente sólido.

Este proyecto es importante para la historia y la comunidad latina del sur de Colorado y el norte de Nuevo México, ya que este lugar se ha utilizado continuamente desde su creación en 1881 como parada del ferrocarril de Denver y Río Grande. Hoy en día queda poco de la ciudad y este edificio en particular es

do de los últimos bienes históricos que quedan. Este sitio tiene importancia histórica local y se podría argumentar que reúne los siete aspectos de integridad para su inclusión en el Registro Nacional: ubicación, diseño, entorno, materiales, mano de obra, sensación y asociación. La iglesia es un componente integral de la historia cultural y las prácticas de la comunidad local y ha sido cuidada por la comunidad hispana local durante años.

Esta financiación cubrirá nuestras necesidades inmediatas para estabilizar la estructura, evitando fallos estructurales catastróficos y proporcionándonos un impulso real y una oportunidad para conseguir fondos adicionales con los que completar todos los tratamientos recomendados.

La misa anual en la iglesia se celebrará el 8 de junio de 2025, y creemos que este esfuerzo inicial y la actividad en torno al lugar serán una gran oportunidad para dar a conocer la iglesia, la comunidad, la conservación y las necesidades de financiación. Los Amigos de la iglesia podrán informar a la gente sobre esta subvención y, en el mejor de los casos, conseguir apoyo adicional de muchas formas. Todo ello contribuirá a nuestros objetivos a largo plazo de tener una iglesia restaurada en la que se puedan celebrar misas regulares, eventos comunitarios y enseñar la historia local dentro y fuera de nuestra comunidad en el sur de Colorado y el norte de Nuevo México.

La participación directa del público se limitará a reuniones informativas y visitas al sitio mientras se realizan los trabajos, posibles excursiones como parte del Programa de Lugares en Peligro de Colorado Preservation, Inc. y, con suerte, una futura presentación de «Salvar» uno de los lugares más amenazados de Colorado. Tenemos la intención de salvar este recurso. Una vez logrado este objetivo, publicaremos este proyecto en el sitio web de CPI y presentaremos los éxitos en la Conferencia Anual de Salvación de Lugares, que suele contar con unos 500 asistentes.

Este proyecto representa la creatividad en la forma en que reforzaremos los cimientos y estabilizaremos las paredes sin alterar las características que definen el carácter de los edificios. Además, a través de nuestros intentos de crear una coalición de socios unidos por el interés en preservar y promover el patrimonio y la cultura latina.

Nuestro equipo de proyecto está compuesto por profesionales de la conservación con una amplia formación en la aplicación de las normas SOI y con años de experiencia en la recomendación, revisión y ejecución de tratamientos que cumplen con dichas normas. Más concretamente, contaremos con la revisión profesional de los planos y las especificaciones por parte de personal que cumple con las cualificaciones profesionales del Secretario del Interior en materia de historia de la arquitectura, arquitectura y conservación histórica. Este personal será miembro fundamental del equipo del proyecto, desde el diseño hasta la instalación. La norma general de tratamiento recomendada será la rehabilitación, pero debido al grado de integridad de la ubicación, el diseño, el entorno, los materiales, la mano de obra, la sensación y la asociación, este proyecto se inclinará en gran medida por la conservación de los materiales y acabados históricos existentes en la medida de lo posible, sin dejar de satisfacer las necesidades de estabilización necesarias.

24.a. Si el proyecto propuesto va a preservar, restaurar o rehabilitar una estructura, ¿cómo piensa su organización cumplir con las Normas del Secretario del Interior para el Tratamiento de Propiedades Históricas?

25. ¿Cuál es el porcentaje estimado de personas latinas que se beneficiarán de este proyecto?

100

26. Describa por qué la subvención es fundamental para el éxito de este proyecto.

La subvención es fundamental para el éxito de este proyecto porque los costos totales del proyecto son prohibitivos para el grupo actual de Amigos. Además, Tiffany es una comunidad rural muy pequeña, con una población general de alrededor de 1000 habitantes y un ingreso medio por hogar de 53 250 dólares, en comparación con la media nacional de 80 610 dólares y la media nacional de los hogares hispanos de 65 540 dólares (Oficina del Censo de los Estados Unidos). Sin el apoyo de organizaciones como Colorado Preservation, Inc., nuestra diócesis regional y fuentes de financiación como LHC, es difícil reunir el dinero necesario para llevar a cabo el alcance del proyecto. La subvención de LHC es fundamental porque se centra en nuestros recursos hispanos y en la conservación del patrimonio, lo que nos da una prioridad que es difícil de conseguir con otros programas nacionales que no se centran en nuestra historia, nuestros recursos y nuestro patrimonio.

27. ¿Cómo se relaciona este proyecto con la misión de LHC de crear un movimiento que afirme el patrimonio latino a través de la educación, la conservación y el desarrollo del liderazgo?

Creemos que este proyecto está relacionado con la misión de LHC, ya que preserva directamente un recurso de importancia histórica que se encuentra en una comunidad predominantemente hispana con profundas raíces en el establecimiento regional de muchas comunidades hispanas en todo el sur de Colorado y el norte de Nuevo México. Este proyecto pondrá de relieve el liderazgo de la iglesia Friends of Tiffany, que ha estado salvando esta estructura por su cuenta durante décadas. Destacará el poder de un pequeño grupo de personas dedicadas a preservar su patrimonio, tanto tangible como intangible. La arquitectura vernácula, los materiales locales y las características conservadas se utilizarán para educar a otros sobre los establecimientos hispanos y los lugares de culto asociados en esta zona regional. También hay oportunidades para involucrar a la próxima generación de conservacionistas latinos a través de esta iniciativa y nuestra asociación con Colorado Preservation, Inc. Buscaremos involucrar a conservacionistas latinos emergentes para que ayuden con la divulgación pública del proyecto y otras oportunidades que puedan surgir para desarrollar una fuerza de trabajo de conservación en esta comunidad local, específicamente relacionada con la conservación del adobe.

Un año

27.a. Duración del periodo de subvención

28. ¿Cuál es el calendario del proyecto y la fecha prevista de finalización?

- Mayo de 2025: Recepción de la financiación
- (+ 60 días) De mediados de mayo a mediados de julio de 2025: completar la visita al sitio de arquitectura e ingeniería, recibir el informe actualizado de evaluación del estado, revisar/recibir/revisar los planos de construcción y las especificaciones existentes según las actualizaciones de la visita al sitio y la evaluación.
- Durante este tiempo, la misa anual tendrá lugar el 8 de junio de 2025 y es posible que nos enteremos de la solicitud de subvenciones adicionales.
- (+45 días) De mediados de julio a agosto de 2025: Publicar una solicitud de propuestas para que los contratistas de construcción presenten sus ofertas, revisar las propuestas y seleccionar al contratista. NOTA: Ya estamos en contacto con contratistas que conocen este sitio y son capaces de llevar a cabo el trabajo de acuerdo con las normas SOI.
- Agosto de 2025-marzo de 2026: Actividades de conservación. Se prevé que las actividades de conservación aquí propuestas duren 120 días. Este calendario se amplía debido a las condiciones climáticas invernales y para añadir el margen de tiempo habitual en los calendarios de construcción.
- Marzo de 2026-mayo de 2026: Realizar las inspecciones finales, elaborar la documentación final del proyecto y cerrar la subvención.

29. Describa su equipo de proyecto. ¿Cuenta el equipo de proyecto con los conocimientos, la experiencia y las habilidades adecuados para este proyecto?

- Kelly Clark, Colorado Preservation, Inc. , www.kidpoi.com, administradora de subvenciones, directora de servicios de conservación
- Katie Peterson, Colorado Preservation, Inc., directora del programa de lugares en peligro de extinción
- Barbara Darden, Scheuber Darden Architect, arquitecta. Diseñadora principal.
- Jedidiah Williamson, Logos Structural, ingeniero estructural. Ingeniería, revisión de documentos.
- Andrew Phillips, Natural Dwelling, director de proyectos. Gestión de la construcción.
- Margaret Muñoz-Lucero, Mayordomo, principal punto de contacto local
- Ruth Lambert y Patricia Sharp, historiadoras, enlace del proyecto
- Monique Rivas, descendiente de los constructores originales de la iglesia, embajadora del proyecto, divulgación pública.

Se proporcionan enlaces a personal profesional individual.

30. Si van a participar consultores o contratistas en el proyecto, enumere y explique su papel y función.

- Barbara Darden será la arquitecta principal. Barbara ha realizado la evaluación del estado del edificio, ha preparado los planos para este proyecto y tiene amplios conocimientos y experiencia en esta zona del estado. Jedidiah Williams será el ingeniero responsable de este proyecto. Está familiarizado con el edificio y el emplazamiento y ha preparado los planos estructurales hasta la fecha. Rob Belardi, Plan B Structural Engineering. Rob puede ser contratado como ingeniero estructural adicional para la revisión de documentos si es necesario y
- para consultas adicionales. Rob se encuentra en Denver, Colorado, y tiene amplios conocimientos y experiencia en proyectos de conservación histórica en todo el país. Actualmente, lidera un esfuerzo para preservar el Álamo en San Antonio, Texas.
- Andrew Phillips, director de proyectos/gestión de la construcción. Andrew es experto en la construcción de viviendas con adobe y materiales naturales. Cuenta con una amplia cartera de trabajos en el sur de Colorado y es el socio de referencia de Colorado Preservation Inc. para todo lo relacionado con el adobe. Supervisará el trabajo diario de construcción de nuestro equipo.
- El equipo completo del contrato de construcción se determinará mediante el proceso de solicitud de propuestas descrito anteriormente.

Materiales de apoyo

No suba aquí las respuestas a las preguntas de la solicitud. Debe responder a esas preguntas en el espacio proporcionado. Los materiales de apoyo deben demostrar la viabilidad y la idoneidad del proyecto. Adjunte los archivos que cumplan todos los requisitos que se enumeran a continuación. Puede incluir documentación adicional, como las opciones proporcionadas, si considera que contribuyen a la consecución de sus objetivos. El personal de LHC puede solicitar documentación adicional. Tenga en cuenta que todos los archivos cargados deben guardarse con un nombre que identifique claramente el documento, por ejemplo, «Currículum de Jane Smith», «Propuesta de consultoría de ABC Org» o «Vista de la propiedad desde la Ruta 123». Requisitos para todas las categorías: Presupuesto del proyecto. Estatutos de constitución de la organización sin fines de lucro. Propuestas de los contratistas/consultores pertinentes (si los contratistas/consultores forman parte del proyecto). Fotografías que muestren la zona en la que se llevará a cabo el proyecto. Pueden ser fotografías de estructuras históricas, eventos comunitarios, exposiciones anteriores, etc. (No más de cinco). Opcional: Plan estratégico. Diseños arquitectónicos. Tableros de visión arquitectónica. Presentaciones en PowerPoint. Cartas de apoyo.

Presupuesto del proyecto

[TiffanyChurch-Presupuesto_2.13.25.xlsx](#)

Estatutos de constitución de la organización sin fines de lucro

[Estatutos_de_constitución.pdf](#)

Fotografías que muestren la zona en la que se llevará a cabo el proyecto.

[DJI_0100.JPG](#)

[IMG_9743.JPG](#)

[IMG_9760.JPG](#)

[IMG_9778.JPG](#)

[interior2.png](#)

Propuestas de
contratistas/consultores
relevantes

Archivos opcionales

[TiffanyChurch-Condición-Tratamiento_Resumen_2021.pdf](#)

[TiffanyChurch-Documentos de construcción_2021.pdf](#)

[TiffanyChurch-Especificaciones_2021.pdf](#)

[TiffanyChurch-Carta de apoyo_1.pdf](#)

[TiffanyChurch-Carta de apoyo_2.pdf](#)
